

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ ПО УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЕ

«Иностранный язык (немецкий)»

для специальности 7-07-0912-01 «Фармация»

на 2024/2025 учебный год

Дополнения и изменения		Основание
1. Внесены изменения в информационно-методическую часть согласно Приложению № 1		Методические указания по разработке учебно-программной образовательных программ высшего образования, утвержденных Министром образования Республики Беларусь 26.07.2024
2. Внесены изменения в учебно-методическую карту согласно Приложению № 2		Методические указания по разработке учебно-программной образовательных программ высшего образования, утвержденных Министром образования Республики Беларусь 26.07.2024

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры иностранных языков (протокол № 1 от 30.08.2024)

Заведующий кафедрой иностранных языков



Петрова М.Н.

УТВЕРЖДАЮ

Декан фармацевтического факультета



Гурина Н.С.

**УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ «ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК
(НЕМЕЦКИЙ)» ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО МОДУЛЯ (ОЧНАЯ ДНЕВНАЯ ФОРМА ПОЛУЧЕНИЯ ОБРАЗОВАНИЯ)**

Номер раздела, темы	Название раздела, темы	Количество аудиторных часов	Литература	Практический навык	Формы контроля практических навыков/знаний
		Практические			

1 семестр					
1. Моя биография		8			
Личная информация. Выбор профессии		2	11	Резюмирование полученной информации, аргументированное представление своей точки зрения по описанным фактам и событиям, формулирование выводов (далее – резюмирование информации)	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
Моя семья		2	11	Понимание на слух монологической и диалогической иноязычной речи (с визуальной опорой или без нее) (далее – понимание на слух)	Контроль навыков аудирования
Мое свободное время		2	11	Ведение ситуативно обусловленной беседы на	Контроль навыков диалогической речи.

				социокультурного и профессионального общения (далее – продуцирование высказывания)	
3. Фармацевтическое обслуживание. В аптеке					
Из истории аптеки. Аптека. Ее задачи	2	9, 11	Чтение	Контроль навыков чтения	
Отделы аптеки, работники. Организация работы аптеки. Модальные глаголы	2	9	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)	
Этика профессионального общения. Глаголы с отделяемыми приставками	2	6, 9	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования	
Речевое поведение в моделируемых ситуациях «фармацевт-посетитель». Вежливая просьба. Видеофильм «В аптеке»	2	6, 9	Презентация сообщений, докладов на профессиональные темы на иностранном языке (далее – презентация сообщений)	Доклады на практических занятиях (презентации)*	
Персонал аптеки, права и обязанности	2	9			
Фармацевтическое обслуживание в Республике Беларусь	2	9, 11	Употребление иноязычных медицинских терминов и грамматических конструкций в рамках специальности	Устный опрос. Электронный лексико-грамматический тест. Письменные отчеты по аудиторным (домашним) практическим упражнениям*	
4. Фармацевтическое образование в Германии и Республике Беларусь					
Подготовка специалистов в области фармации в Германии. Условия для поступления в учреждения высшего образования. Придаточные дополнительные предложения	2	9, 11	Чтение	Контроль навыков чтения	

Лекарственное растительное сырьё. Сбор и хранение	2	11	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
Использование лекарственных растений в медицине	2	11	Презентация сообщений	Доклады на практических занятиях (презентации)
Использование лекарственных растений в народной медицине	2	11	Устный перевод профессионально ориентированных адаптированных аутентичных текстов (далее – устный перевод)	Контроль навыка устного перевода*. Зачет
	54			

2 семестр

6. Лекарственные средства	10			
Классификация лекарственных средств. Препараты с двойным управлением	2	7, 9, 11	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
Лекарственные формы. Создание и исследование новых лекарственных средств. Порядок слов в придаточных предложениях	2	6, 7, 9	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*
Рецепт. Определительные придаточные предложения	2	6, 9	Чтение	Контроль навыков чтения
Злоупотребление лекарственными средствами. Относительные местоимения	2	6, 9	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
Видеофильм «Лекарства»	2	9, 11	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации
7. Инструкции по медицинскому применению лекарственных средств. Состав и дозировка. Области	24			

маленьких детей. Презентация «Лекарства и дети»				чтения*
8. Здоровый образ жизни	20			
Здоровый образ жизни студентов	2	3, 11	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
Здоровый образ жизни. Причастие 1 и 2	2	3, 6	Чтение	Контроль навыков чтения
Режим дня. Управление стрессом. Союзы сложного предложения	2	3, 6	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации
Важность соблюдения режима дня	2	3	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
Физическая нагрузка в жизни человека. Роль физической нагрузки для профилактики системных заболеваний	2	3	Употребление иноязычных мединских терминов и грамматических конструкций в рамках специальности	Устный опрос. Электронный лексико-грамматический тест. Письменные отчеты по аудиторным (домашним) практическим упражнениям*
Правильное питание и здоровье зубов. Парные союзы	2	3, 6	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
Влияние вредных привычек на здоровье человека	2	3	Чтение	Контроль навыков чтения
Отказ о курения. Профилактика никотиновой зависимости	2	3	Презентация сообщений	Доклады на практических занятиях (презентации)
Видеофильм «Правильное питание»	2	3, 11	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
	2	11	Устный перевод профессионально ориентированных адаптированных аутентичных текстов (далее	Контроль навыка устного перевода*. Зачет

Работа в химической лаборатории. Оборудование химической лаборатории	2	8, 11	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации
Химическая посуда, реактивы. Правила работы в химической лаборатории	2	8	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
Прохождение студенческой практики в химической лаборатории. Отрицательное предложение	2	8	Презентация сообщений	Доклады на практических занятиях (презентации)*
Видеофильм «Изготовление капсул в аптеке»	2	8, 11	Чтение	Контроль навыков чтения
12. Основные системы органов человека	24			
Ткани и системы органов	2	4, 5, 8, 11	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации
Строение сердца. Сердечно-сосудистая система	2	4, 5, 8	Продуцирование высказывания	Монологическое высказывание по ситуации
Заболевания сердечно-сосудистой системы	2	4, 5, 8	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
Лекарства для сердечно-сосудистой системы	2	4, 5, 8	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
Дыхательная система	2	4, 5, 8	Чтение	Контроль навыков чтения
Дыхательные процессы. Распространенное определение	2	4, 5, 8	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации
Заболевания дыхательной системы	2	4, 5, 8	Продуцирование высказывания	Монологическое высказывание по ситуации
Лекарства для дыхательной системы	2	4, 5, 8	Презентация сообщений	Доклады на практических занятиях

			специальности	аудиторным (домашним) практическим упражнениям
Специализированные медицинские центры	1	2, 11	Устный перевод	Контроль навыка устного перевода* Зачет
	57			
Всего:	165			

					иностранном языке в рамках профессионального и социально-бытового общения (далее – ведение беседы)	Беседа по ситуации*
Хобби и увлечения. Временные формы глагола	-	2	12		Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
2. Наш университет	4	14				
Я – студент фармацевтического факультета	2	2	10, 12		Владение всеми видами чтения (изучающее, ознакомительное, просмотровое, поисковое) с последующим изложением содержания путем пересказа, перефразирования, ответов на вопросы на материале профессионально ориентированных текстов (далее – чтение)	Контроль навыков чтения
Структура университета	-	4	12		Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
Учебный процесс, материально-техническая база	-	4	6, 12		Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*
История университета	2	2	6, 12		Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
Научно-исследовательская деятельность студентов. Практика	-	2	10, 12		Продуктивное развернутое подготовленного и неподготовленного высказывания по проблемам	Монологическое высказывание по ситуации

области фармации в Германии.						
Условия для поступления в учреждения высшего образования. Придаточные дополнительные предложения	2	2	9	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования	
Изучаемые предметы. Продолжительность обучения. Практика	2	1 семестр	9, 12	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*	
Трудоустройство специалистов в области фармации. Завлечение о приеме на работу. Пассив презенс. Пассив с модальным глаголом	-	2	6, 9	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования	
Система фармацевтического образования в Республике Беларусь	-	4	9	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)	
Моя будущая профессия. Naben/sein+zu+Infinitiv	-	2	6, 9	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации	
Обучение по специальности фармация: учреждения, конкурсы, продолжение обучения, изучаемые дисциплины, практика	-	4	9	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)	
Научно-ориентированное образование, переподготовка и повышение квалификации. Сложноподчиненные предложения	-	4	6, 9	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования	
Видеофильм «Профессия	-	2	9, 12	Употребление иноязычных	Устный опрос.	

придаточные предложения						
Злоупотребление лекарственными средствами. Относительные местоимения	2	4	6, 9	Понимание на слух	Контроль аудирования	навыков
Видеофильм «Лекарства»	-	4	9, 12	Ведение беседы	Контроль диалогической беседы по ситуации	навыков речи.
7. Инструкция по медицинскому применению лекарственных средств. Состав и дозировка. Области применения. Противопоказания. Побочные действия. Взаимодействие с другими лекарствами	9	45				
Структура инструкций по медицинскому применению лекарственных средств	2	3	9, 12	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*	
Показания к применению лекарственных средств	2	3	9	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования	
Противопоказания	2	3	9	Чтение	Контроль чтения*	навыков
Состав лекарственных средств. Временные предлоги	-	3	6, 9			
Область лекарственных средств. Косвенный вопрос	3	3	6, 9	Понимание на слух	Контроль аудирования	навыков
Дозировка. Передозировка. Придаточные причины и уступки. Двойные союзы	-	3	6, 9	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)	
Детская дозировка.	-	3	6, 9	Ведение беседы	Контроль навыков	

				специальности	аудиторным (домашним) практическим упражнениям*
Правильное питание и здоровые зубы. Парные союзы	-	2	3, 6	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
Влияние вредных привычек на здоровье человека	-	2	3	Чтение	Контроль навыков чтения
Отказ о курения. Профилактика никотиновой зависимости	-	2	3	Презентация сообщений	Доклады на практических занятиях (презентации)
	-		12	Устный профессионально ориентированных адаптированных аутентичных текстов (далее – устный перевод)	Контроль навыка устного перевода*. Зачет

3 семестр

9. Основы делового общения	-	12			
Составление документов на иностранном языке	-	4	12	Продуцирование развернутого подготовленного и неподготовленного высказывания по проблемам социокультурного и профессионального общения (далее – продуцирование высказывания)	Монологическое высказывание по ситуации
Деловой этикет	-	4	12	Чтение	Контроль навыков чтения
Участие в переговорах, совещаниях. Общение по телефону	-	4	12	Понимание на слух и диалогической речи (с визуальной опорой)	Контроль навыков аудирования

13. Система здравоохранения в РБ и стране изучаемого языка					
Организация здравоохранения в Республике Беларусь и стране изучаемого языка	-	5		Чтение	Контроль навыков чтения
Оказание скорой медицинской помощи	-	1	2, 12	Ведение беседы	Контроль навыков диалогической речи. Беседа по ситуации*
Права пациента	-	1	2	Понимание на слух	Контроль навыков аудирования
Поликлиника. Больница	-	1	2	Резюмирование информации	Решение речевых задач в рамках профессиональной коммуникации (в т.ч. на основе деловой игры)
Медицинский персонал	-	1	2	Употребление иноязычных медицинских терминов и грамматических конструкций в рамках специальности	Устный опрос. Электронный лексико-грамматический тест* Письменные отчеты по аудиторным (домашним) практическим упражнениям
Специализированные медицинские центры	-	-	2, 12	Устный перевод	Контроль навыка устного перевода*
Всего:	37	248			Зачет

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЛИТЕРАТУРА

Основная:

1. Thommes Dorothee. Menschen im Beruf Medizin. B2/C1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 152 c.

Дополнительная:

2. Скачинская, И. А., Шаранда, Г. И. Система медицинского обслуживания в Германии = Gesundheitssystem in Deutschland: учебно-методическое пособие / И. А. Скачинская, Г. И. Шаранда. – Минск: БГМУ, 2018. – 36 c.
3. Шаранда, Г. И., Скачинская, И. А. Здоровый образ жизни = Gesund leben: учебно-методическое пособие / Г. И. Шаранда, И. А. Скачинская. – Минск: БГМУ, 2021. – 56 c.

4. Архангельская, Т. С., Стратонова, Т. Я. Немецкий язык. Учебник для медицинских вузов / Т. С. Архангельская, Т. Я. Стратонова. – Санкт-Петербург: Спец Лит, 2015. – 190 c.

5. Криворук, Т. Б., Шамрай, Н. С., Гутникевич, Ю. В. Німецька мова – Deutsch: підручник / Т. Б. Криворук, Н. С. Шамрай, Ю. В. Гутникевич. – 2-е вид. випр. – К.: ВСВ «Медицина», 2015. – 400 c.

6. Шаранда, Г. И., Скачинская, И. А. Грамматика немецкого языка в упражнениях = Übe deine Kenntnisse in deutscher Grammatik: учебно-методическое пособие / Г. И. Шаранда, И. А. Скачинская. – Минск: БГМУ, 2016. – 52 c.

7. Deutsch im Krankenhaus. Intensivtrainer, 2015. – 96 c.
8. Молош, Н. К. Профессинальны немецкий для специальности «Фармация» / Deutsch im Beruf für das Fach «Pharmazie»: учебно-методическое пособие / Н. К. Молош. – Минск: БГМУ, 2019. – 92 c.

9. Молош, Н. К. Профессинальны немецкий для фармацевтов = Deutsch Im Beruf für Pharmazeuten / Н. К. Молош. – Минск: БГМУ, 2015. – 120 c.

10. Скачинская, И. А., Шаранда, Г. И. Учеба в медицинском университете = Das Studium an der medizinischen Universität: учебно-методическое пособие / И. А. Скачинская, Г. И. Шаранда. – Минск: БГМУ, 2023. – 44 c.

11. Электронный учебно-методический комплекс по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» (очная форма обучения): <https://etest.bsmu.by/course/view.php?id=386>

12. Электронный учебно-методический комплекс по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» (заочная форма обучения): <https://etest.bsmu.by/course/view.php?id=412>

Міністэрства аховы здароўя
Рэспублікі Беларусь
Установа адукацыі
“Беларускі дзяржаўны медыцынскі
ўніверсітэт”
ВЫПІСКА З ПРАТАКОЛА
30.08.2024 № 1
г.Мінск

Министерство здравоохранения
Республики Беларусь
Учреждение образования «Белорусский
государственный медицинский
университет»
ВЫПИСКА ИЗ ПРОТОКОЛА
г.Минск

заседания кафедры иностранных языков

Председатель заведующий кафедрой, М.Н.Петрова
Секретарь В.В.Супиченко

Присутствовали - М.Н.Петрова, И.Ю.Абедковская, Е.В.Бусько,
 О.А.Васильева, О.В.Золотова, О.М.Костюшкина,
 Н.М.Лобан, А.Д.Ловец, Г.В.Митерева, О.В.Осьмак,
 О.И.Сахнова, Г.И.Саянова, И.А.Скачинская,
 О.В.Простотина, И.И.Тихонович, М.Ю.Ширяева,
 А.П.Морозова, А.В.Чирва, В.В.Супиченко

СЛУШАЛИ: составителя учебной программы, старшего преподавателя кафедры иностранных языков учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет» Осьмак О.В., которая обосновала необходимость использования в образовательном процессе на 2024-2025 учебный год учебника «Menschen im Beruf Medizin. B2/C1» (Thommes Dorothee. Menschen im Beruf Medizin. B2/C1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 152 с.).

В связи с отсутствием национального учебника по учебной дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 7-07-0912-01 «Фармация» кафедра считает целесообразным использовать в образовательном процессе в качестве основной литературы учебник «Menschen im Beruf Medizin. B2/C1» (Thommes Dorothee. Menschen im Beruf Medizin. B2/C1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 152 с.).

Данный учебник рекомендован к использованию в учреждениях высшего образования для студентов медицинских УВО. Материалы, представленные в отдельных разделах, соответствуют темам и содержанию учебной программы «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 7-07-0912-01 «Фармация». Учебник написан доступным языком, ориентирован на образовательный процесс в медицинском УВО и содержит современную информацию, а также аутентичные тексты и диалоги по темам «Врач общей практики», «Терапия», «Анатомия».

Библиотека учреждения образования «Белорусский государственный медицинский университет» имеет достаточное количество экземпляров данного учебного издания для обеспечения образовательного процесса по учебной

дисциплине «Иностранный язык (немецкий)» для специальности 7-07-0912-01 «Фармация».

РЕШИЛИ:

Использовать в образовательном процессе на 2024-2025 учебный год в качестве учебника «Menschen im Beruf Medizin. B2/C1» (Thommes Dorothee. Menschen im Beruf Medizin. B2/C1. – München, Deutschland: Hueber Verlag, 2018. – 152 с.).

Председатель
Секретарь

М.Н.Петрова
В.В.Супиченко

Верно:
Секретарь
12.09.2024

В.В.Супиченко